

ירושלים 2001
תערוכת בולים בין-לאומית (גליונית מזכרת)
ירושלים, קרמיקה "בצלאל", זאב רבן, 1925
JERUSALEM 2001
MULTINATIONAL STAMP EXHIBITION (SOUVENIR SHEET)
JERUSALEM, "BEZALEL" CERAMICS, ZE'EV RABAN, 1925
אדר התשס"א ■ 3/2001 ■ 637



בוריס שץ, מייסדו של "בצלאל" ומנהלו הראשון, שפעל ממניעים אידיאולוגיים, כמו גם כלכליים. יוזמתו זכתה לשיתוף פעולה מטעם ראש העיר מאיר דיזנגוף, אדריכל העירייה דב הרשקוביץ, כמה מאדריכליה הידועים של תל-אביב ובראשם יהודה מגידוביץ ויוסף מינור, וכן בעלי בתים פרטיים שעסקו במסחר, בנקאות, קבלנות, ובעלי מקצועות חופשיים ואנשי רוח ותרבות.

בתיה כרמיאל

מנהלת ואוצרת המוזיאון לתולדות תל-אביב-יפו, מוזיאון ארץ-ישראל, תל-אביב

על קישוטי קרמיקה "בצלאל" ניתן לקרוא בהרחבה בספר: "אריחים מעטרים עיר - קרמיקה "בצלאל" בבתי תל-אביב, 1923-1929" מאת בתיה כרמיאל, הוצאת מוזיאון ארץ-ישראל, תל-אביב, 1996. תצלום הקרמיקה שבגליונית - באדיבות צבי זליקוביץ.

זאב רבן

זאב רבן (1890-1970) נולד בעיר התעשייתית לוד' בפולין וקיבל חינוך אמנותי במינכן, פריס ובריסל. ב-1912 הוזמן ע"י פרופ' בוריס שץ להורות ב"בצלאל", נענה להזמנה ולימד ב"בצלאל" ריקוע מתכת, ציור, אנטומיה וקומפוזיציה. זאב רבן היה מן המורים הבולטים ב"בצלאל", וכל שטחי האמנות שבהם עסק כאמן נבעו מתוך העולם היהודי על דורותיו: איורים לשיר השירים, מגילת רות, ההגדה של פסח, תוו-ספרים (EX LIBRIS), תכשיטים, מיתות לווטראז'ים עבור בתי-כנסת ולבניין ימק"א בירושלים, עבודות אמנותיות באבן ונחושת, ספרי ילדים, קלפי משחק אמנותיים ומיתות לקישוטי קרמיקה.

תערוכת בולים היא ביסודה תחרות בין אספנים, המביאה לידי ביטוי מחקר של שנים רבות והתמחות בענפי הבולאות השונים, ומהווה פסגה של הישגי האספנים.

כל מוצג מוערך על-ידי צוות שופטים מוסמכים מטעם איגוד הבולאות העולמי (F.I.P.) ועל בסיס הניקוד המוענק מחולקות מדליות למציגים. כל תערוכה מסווגת ברמה תחרותית על-פי תקנון איגוד הבולאים העולמי, בדומה לליגות השונות בספורט.

תערוכת "ירושלים 2001" נקבעה בהמשך לאירועי שנת 2000.

התערוכה היא ברמה הלאומית הגבוהה ביותר, והוזמנו אליה מציגים בולאיים מאיטליה, ארגנטינה, גרמניה וספרד. כ-500 מסגרות תצוגה יפרשו לעיני המבקרים מגוון עצום של בולים נדירים, עם דגש על אוספים תימטיים (נושאים) הקשורים בדתות, בהקשר של ירושלים כעיר החשובה לכמה דתות. כמו כן יוצגו בה אוספים מהטובים בעולם בתחום ארץ הקודש ויודאיקה. התערוכה נערכת בחסות נשיא המדינה, שר התקשורת וראש העיר ירושלים. בתערוכה ישתתפו סוחרי בולים ואורחים רבים מחו"ל. "ירושלים 2001" מאורגנת על-ידי התאחדות בולי ישראל והשירות הבולאי, במימון רשות הדואר של ישראל.

התאחדות בולאי ישראל

גליונית המזכרת מבוססת על תמונת קרמיקה לפי ציור של ירושלים, מעשה ידי האמן זאב רבן, 1925. תמונת הקרמיקה היא חלק מקישוטי הקרמיקה בבית לדרברג בתל-אביב, בצומת הרחובות רוטשילד ואלנבי. בקישוט מציגות המילים "עוד אבנך ונבנית בתולת בת ציון" על-פי ירמיהו לא ג, ונראה בו עיטור של רימונים - אחד משבעת המינים - וקו מסגרת שצורתו מקלעת. אריחי הקרמיקה המרכיבים את הציור נוצרו בסדנת הקרמיקה שהוקמה ב"בצלאל" בירושלים ב-1922 על-ידי יעקב אייזנברג, תלמיד ומורה ב"בצלאל". אחת ההתמחויות הבולטות של הסדנה הייתה קישוטי קרמיקה לעיטור בתים פרטיים וציבוריים, רובם בתל-אביב, מה שהוסיף נופך מיוחד לנוף העירוני. נושאי הקישוטים היו בעלי אופי יהודי, תנ"כי וארצישראלי. זכות הראשונים ליוזמה זו של קישוט הבתים באריחי קרמיקה נתונה לפרופ'

מעצב הבול: יגאל גבאי

STAMP DESIGNER: YIG'AL GABAY

"Jerusalem 2001" – Multinational Stamp Exhibition - Jerusalem, "Bezalel" Ceramics, Ze'ev Raban, 1925

A philatelic exhibition is first and foremost a competition between collectors expressing years of research and expertise in the different fields of philately and is the peak of the collectors' achievements. Each exhibit is evaluated by a team of judges appointed by the International Federation of Philately (F.I.P.) and medals are awarded to the exhibitors on the basis of the judges evaluation. Each exhibition is categorized on a competitive level according to F.I.P. regulations, similar to the different leagues in the field of sport.

The "Jerusalem 2001" Exhibition continues the Millennium year events. The Exhibition is of the highest national level and exhibitors have been invited to participate from Italy, Argentina, Germany and Spain.

Some 500 frames of exhibits will be on display including an enormous range of rare stamps and with the emphasis on thematic collections relating to religion and Jerusalem's importance to religion. Some of the best collections in the world on the subject of the Holy Land and Judaica will be exhibited.

The Exhibition is under the patronage of the President of the State of Israel, the Minister of Communications and the Mayor of Jerusalem. Stamp dealers and many guests from overseas will participate in the Exhibition. "Jerusalem 2001" is organized by the Israel Philatelic Federation and the Israel Philatelic Service and funded by the Israel Postal Authority.

The Souvenir Sheet is based on the ceramic picture of Jerusalem by the artist, Ze'ev Raban, (1925).

"Again I will build you, and you shall be built, O virgin Israel!" (Jeremiah Chapter 31,3) is written on the ceramic picture. There is a design of pomegranates, one of the seven species, and the picture is framed with a woven pattern.

The ceramic picture is part of the ceramic decorative tiles from the Laderberg House which is situated on the corner of Rothschild and Allenby Streets in Tel Aviv.

The ceramic tiles, which make up the painting, were made in the ceramic workshop that was established in the Bezalel School of Art, Jerusalem, in 1922 by Ya'akov Eisenberg, student and teacher at Bezalel.

One of the specialties of the workshop was decorative ceramics tiles for the ornamentation of private and public buildings. Most of the buildings were in Tel Aviv and they added a special charm to the city's landscape. The subjects of the tile designs were of Jewish, Biblical and Eretz Israeli character. The initiative of decorating houses and buildings with ceramic tiles was that of Prof.



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

Boris Schatz, founder and first principal of the Bezalel School, who acted from both ideological and economical motives. He received cooperation for his initiative from Mayor Meir Dizengoff, the city's architect Dov Hershkovitz and other well known architects led by Jehouda Maguidovitz and Yosef Minor, private house owners who dealt in commerce, banking, contracting and professionals and people from the arts and culture fields.

Batia Carmiel

Director and Curator, Historical Museum of Tel Aviv – Yaffo, Eretz Israel Museum

The Bezalel ceramic decorations are written upon in detail in the book *Tiles Adorned City - "Bezalel" Ceramics on Tel Aviv Houses 1923 – 1929* by Batia Carmiel, published by the Eretz Israel Museum, Tel Aviv 1996.

The photograph of the ceramic picture that appears on the Souvenir Sheet is with courtesy of Zvi Zelikovitch.

Ze'ev Raban

Ze'ev Raban (1890–1970) was born in the industrial town of Logdz in Poland and received his art education in Munich, Paris and Brussels. In 1912 he was invited by Prof. Boris Schatz to teach at Bezalel and he taught there metal carving, painting, anatomy and composition. Ze'ev Raban was one of the outstanding teachers at Bezalel. His work as an artist was inspired by the world of Judaism which is reflected in his paintings of the Song of Songs and the story of Ruth; the Passover Hagada; ex - libris; jewelry designs; vitrages in synagogues and in the Y.M.C.A. building in Jerusalem; works of art in stone and copper; children's books; artistic playing cards and sketches for decorative ceramic tiles.

JERUSALEM 2001 - MULTINATIONAL STAMP EXHIBITION (SOUVENIR SHEET)

JERUSALEM, "BEZALEL" CERAMICS, ZE'EV RABAN, 1925

Issue: March 2001

Designer: Yig'al Gabay

Souvenir Sheet Size: 130 mm x 65 mm

Stamp Size: 80 mm x 25.7 mm

Sheet of 1 stamp

Printers: Government Printers

Method of printing: Offset

השירות הבולאי – טל: 03-5123933

שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021

The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933

12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo